

# LA CANCION Y EL DISCO

Informa Raúl Matas

Las GEMELAS KESSLER, alemanas, que actúan con éxito en las televisiones de Francia, Italia y de su país. Contratadas por el sello alemán Polydor, se encuentran entre las primeras intérpretes que grabaron «DA-DA-UN-PÁ», baile japonés de gran éxito entre los nipones



## teddy reno, en el "giro" musical

Teddy Reno es hoy uno de los más populares cantantes en Italia y, si nos apuramos un poco, en Europa entera. Aquí podemos contemplar una demostración de su fama: antes de partir para participar en el «Giro» musical, es asediado por sus «fans». Teddy tendrá destacada intervención en esta «Vuelta a Italia», melódica.

## NOMBRES NOTICIAS NOVEDADES

En Australia, el «Sello Festival Records» ha lanzado un disco bajo el título de NO SMOKING (No fumar). Es una oportuna grabación, ya que tiene lugar allí, actualmente, una fuerte campaña de prensa contra el tabaco. La historia es contada en el disco por el psicólogo doctor Keith Cameron y ha causado bastante agitación su sincera charla sobre este asunto.

MARIA CANDIDO, estrella de la canción francesa, ha dejado la marca Polydor y ha firmado un contrato con «Festival». JIMMY FONTANA, famoso cantante italiano, ha sido contratado por la RCA.

CHET BAKER fue arrestado en Alemania —como anunciábamos en nuestro último número— por contrabando de estupefacientes. En principio la solución dictada por los Tribunales consistía en que el famoso trompetista de jazz siguiera en un hospital una

cura de desintoxicación. Pero parece ser que esta medida le sale muy cara al Estado. Y han tomado el definitivo acuerdo de expulsarlo del país junto con su batería BROWN. Durante tres años no podrán poner los pies en Alemania.

Desde que asistió al «show» de FRANK SINATRA en París, en el cual el cantante americano presentaba a sus músicos muy elogiosamente, GILBERT BECAUD, ha decidido anunciar a los suyos de forma que supere a la de Frank. Gilbert usa estos términos: «He aquí al más grande pianista del mundo, al mejor guitarrista de Europa, al mejor batería de los cinco continentes y al número uno de los contrabajos».

Desde hace unos días los productores de programas de «Radiodifusión y Televisión Francesa» han tenido que cambiar radicalmente todo su sistema de programación. Han recibido una nota gubernamental indicándoles que el 80 por 100 de las canciones difundidas deberán ser francesas. Se fija este porcentaje para las horas claves, desde las siete a las ocho de la mañana, de las doce a la una y media, y de las siete a las nueve y media. Durante el resto del día el porcentaje será solamente del 60 por 100.

Las diversas salas de fiestas veraniegas de Madrid presentarán este año a numerosos artistas de renombre universal, ALMA COGAN, FRANKIE AVALON, CUARTETO CANDILEJAS, LUCHO GATICA, LUIS MARIANO, GLORIA LASSO, AMALIA RODRIGUES, SACHA DISTEL, PETULA CLARK y MARIA CANDIDO serán los primeros en visitarnos.

El mercado español del disco cuenta con un nuevo sello: WARNER BROSS, fabricado y distribuido por «RCA Española», está compuesto por un elenco de artistas de gran popularidad —no solamente en la canción, sino también en la cinematografía— como son TAB HUNTER, CONNIE STEVENS, THE EVERLY BROTHERS, DOROTHY PROVINE y BOB LUMAN, entre otros.



### Otro enemigo para el «twist»: el «madison»

EUROPA baila este verano el twist. En Cannes y en Venecia, en Saint Tropez y en Menton, en Capri y en Torremolinos, el twist mantiene su primacía, no cediendo sus derechos ni ante los más duros embates de las nuevas modas. Ahora se habla en América del «madison». Nueva York tiene prisa: quiere imponerle al mundo de la frivolidad, por supuesto — sin pérdida de tiempo. Pero Nueva York, en esta materia, aunque crea nunca consagra. Si París no interviene, una danza, un vestido o una manía cualquiera no ganarán nunca un puesto al sol de la moda universal.

París tiene, pues, la palabra. Y aún no se ha pronunciado, ni en favor ni en contra del «madison». Todo nos permite predecir que la temporada estival será para el twist.

Entre tanto se dirime la cuestión, Europa continúa twistiéndose sin descanso. Como prueba documental vean ustedes en nuestras páginas una escena del llamado «Crucero del twist». Al son de este ritmo centenares de aficionados cruzaron el canal de la Mancha en un barco especialmente preparado para bailar. Por dos libras esterlinas, jóvenes inglesas y francesas danzaron el twist durante doce horas. La bebida no estaba incluida. Pero se bebió poco. El twist impone su exclusividad, absorbe, no admite competencias. Veán también, en otra foto, a Dick Richardson, campeón europeo de boxeo, sorprendido en pleno entrenamiento, antes de su combate frente al sueco Johansson, campeón mundial. Richardson se entrena ¡bailando el twist!

## THE TWIST

de HANK BALLARD

Come on, baby, let's do the twist.

Come on, baby, let's do the twist.

Take me by my little hand and go this: [like]

Ec eh twist, baby, baby, twist

('Round and around and around) [and]

Just, just like this

('Round and around).

Come on, little miss, and do the ('Round and around). [twist]

While Daddy is sleeping and Mama ain't around.

While Daddy is sleeping and Mama ain't around.

We're gonna twisty, twisty, twisty.

Until we star tear house down.

You should see my little Sis.

You should see my little Sis.

She knows how to rock and she how to twist. [knews]

## LOS EXITOS DE LA SEMANA

### EN ESPAÑA

Títulos-Autores	Países que representa	Semanas de éxito	Intérprete favorito y referencia
1. QUIEREME MUY FUERTE..... (Love me warm and ten— —Paul Anka—	Canadá..	16	PAUL ANKA (RCA LPC-3278) Editorial Hispavox
2. PERDONAME..... —Dúo Dinámico—	España..	11	DUO DINAMICO (Voz Amo 7EPL 13752) Ed.: Música del Sur
3. LINDA MUCHACHITA (Pretty little baby) —Stirling, Lauman. Valdés—	EE. UU..	11	CONNIE FRANCIS (Hispavox HT 057-56) Ed.: Hispavox
4. EL TERCER HOMBRE —Karas, Lord—	EE. UU..	11	DUO DINAMICO (Voz Amo 7EPL 13681)
5. MARY CARMEN..... —Dúo Dinámico—	España..	30	DUO DINAMICO (Voz Amo 7EPL 13642) Ed.: Música del Sur
6. LA BALADA DE LA TROMPETA..... —Franco Pisano—	Italia....	5	LOS CINCO LATINOS (Columbia Argentina) 321.048
7. MUY JOVEN PARA AMAR..... (Too Young) —Dee Lippman—	EE. UU..	11	DUO DINAMICO (Voz Amo 7EPL 13681)
8. DIME POR QUE..... —Dúo Dinámico—	España..	11	DUO DINAMICO (Voz Amo 7EPL 13752) Ed.: Música del Sur
9. BAILA, NENA GUAPA (Dance on little girl) —Paul Anka—	Canadá..	53	PAUL ANKA (Hispavox HP 97-40) Ed.: Hispavox
10. VETE, JACK..... (Hit the road jack) —Mayfield—	EE. UU..		RAY CHARLES (Hispavox HP 97-46) Ed.: RE-DO-LA

### EN EL MUNDO

#### estados unidos

I CAN'T STOP LOVING YOU (Ray Charles).  
THE STRIPPER (Davis Ross).  
PALISADES PARK (Freddie Cannon).  
IT KEEPS RIGHT ON A-HUR-TIN' (Tillotson).  
STRANGER ON THE SHORE (Mr. Acker Blik).

#### francia

RETIENS LA NUIT (Johnny Hallyday).  
CLAIR DE LUNE A MAUBERGE (Pierre Perrin).  
LECCION DE «TWIST» (Richard Anthony).  
PETIT FONZALES (Dallia).  
ET MAINTENANT (Gilbert Beaud).

#### alemania

HEISSER SAND (Mina).  
ICH SCHAU DEN WEISSEN WOLKEN NAC.  
AUF WIEDERSEHEN MARLENE (Bob Moore).  
DOS ITALIANITOS (Conny).  
ALO-AHE (Freddy).

#### dinamarca

WALK ON BY (Cliffers).  
THE YOUNG ONES (Cliff Richard).  
DOS ITALIANITOS (Conny).  
LA NOVIA (Paul Bundgard).  
GOOD LUCK CHARM (Elvis Presley).

#### argentina

MEDIA NOCHE EN MOSCU (Mac Ke Mac's).  
NATA PER ME (Adriano Carentano).  
MULTIPLICACION (Bobby Darin).  
POPOTITOS (Los Teen Ops).  
BALADA DE LA TROMPETA (Los 5 Latinos).

#### chile

EL «ROCK» DEL MUNDIAL (Los Ramblers).  
GOOD LUCK CHARM (Elvis Presley).

LINDA MUCHACHITA (Connie Francis).  
CATERINA (Perry Como).  
QUANDO, QUANDO, QUANDO (Tony Renis).

#### venezuela

PERDONAME (Dúo Dinámico).  
A STEEL GUITAR AND A GLASS OF WINE (Anka).  
SUSY LA COQUETONA (Mayté).  
PICTURES IN THE FIRE (Pat Boone).  
LLAMAME (Tonio Arca).

#### inglaterra

GOOD LUCK CHARM (Elvis Presley).  
COME OUTSIDE (Mike Sarne).  
I'M LOOKING OUT THE WINDOW (Richard).  
PICTURE OF YOU (Joe Brown).  
GINNY COME LATELY (Brian Hyland).

#### bélgica

UN CLAIR DE LUNE A MAUBEGE (Perrin).  
YA, YA (Joey Dee).  
SHOUT (Joey Dee).  
RETIENS LA NUIT (Johnny Hallyday).  
LOVE ME WARM AND TENDER (Paul Anka).

#### italia

MOLIENDO CAFE (Mina).  
ST. TROPEZ TWIST (Peppino di Capri).  
LA PALOMA (Elvis Presley).  
LET'S TWIST AGAIN (P. de Capri).  
MOON RIVER (Nico Fidenco).

#### holanda

HOLANDA  
DOS ITALIANITOS (Conny).  
WONDERFUL LAND (The Shadows).  
THE YOUNG ONES (Cliff Richard).  
NORMAN (Sue Thompson).  
GOOD LUCK CHARM (Elvis Presley).